

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

S



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP18/AMR

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

41.º período de sesiones

Roma (Italia)

2 - 6 de julio de 2018

INFORME DE LA QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO DE ACCIÓN INTERGUBERNAMENTAL ESPECIAL DEL CODEX SOBRE LA RESISTENCIA A LOS ANTIMICROBIANOS

Jeju (República de Corea)

27 de noviembre - 1º de diciembre de 2017

ÍNDICE

	<i>Página</i>
RESUMEN Y ESTADO DE LOS TRABAJOS.....	II
LISTA DE ABREVIATURAS.....	III
INFORME DE LA QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO DE ACCIÓN INTERGUBERNAMENTAL ESPECIAL DEL CODEX SOBRE LA RESISTENCIA A LOS ANTIMICROBIANOS.....	1
	<i>Párrafos</i>
Introducción.....	1
Apertura de la reunión.....	2 - 3
Aprobación del Programa (Tema 1 del programa).....	4
Cuestiones remitidas por la Comisión del Codex Alimentarius y otros órganos subsidiarios (Tema 2 del programa).....	5
Cuestiones planteadas en el trabajo de la FAO, la OMS y otras organizaciones intergubernamentales internacionales (Tema del programa 3)	
(a) Informe sobre los avances de las solicitudes de asesoramiento científico sobre la RAM transmitida por los alimentos a la FAO y la OMS en colaboración con la OIE.....	6
(b) Información sobre la labor realizada por la FAO, la OMS, la OIE y otras organizaciones internacionales pertinentes en lo que respecta a la resistencia a los antimicrobianos.....	
Propuesta de versión preliminar del <i>Código de prácticas para reducir al mínimo y contener la resistencia a los antimicrobianos</i> (CXC 61-2005) (Tema 4 del programa).....	9 - 28
Anteproyecto de directrices sobre vigilancia integrada de la resistencia a los antimicrobianos (Tema 5 del programa).....	29 - 61
Otros asuntos (Tema 6 del programa)	
Solicitud de asesoramiento científico a la FAO y la OMS en colaboración con la OIE.....	62 - 64
Fecha y lugar de la próxima reunión (Tema 7 del programa).....	65

LISTA DE APÉNDICES

	<i>Página</i>
Apéndice I: Lista de participantes.....	9
Apéndice II: Términos de referencia del GTe en lo que respecta a la revisión del <i>Código de prácticas para reducir al mínimo y contener la resistencia a los antimicrobianos</i> (CXC 61-2005).....	22

RESUMEN Y ESTADO DE LOS TRABAJOS

Parte responsable	Objeto	Texto/Tema	Código	Paso	Párrafo
GTE (Estados Unidos de América, Chile, China, Kenia, Reino Unido) TFAMR6	Reformulación	Propuesta de revisión del <i>Código de prácticas para reducir al mínimo y contener la resistencia a los antimicrobianos</i> (CXC 61-2005)	N28-2917	2/3	27-28 y Ap. II
GTE (Países Bajos, Chile, China, Nueva Zelanda) TFAMR6	Reformulación	Anteproyecto de directrices sobre vigilancia integrada de la resistencia a los antimicrobianos	N29-2017	2/3	60-61
FAO y OMS	Información	Solicitud de asesoramiento científico a la FAO y la OMS en colaboración con la OIE			

LISTA DE ABREVIATURAS

AG	Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor de la FAO
AM	Antimicrobianos
RAM	Resistencia a los antimicrobianos
UAM	Uso de antimicrobianos
CAC	Comisión del Codex Alimentarius
COP	Código de prácticas
CRD	Documento de sala
CXC	Código de prácticas del Codex
CXG	Directrices del Códex
UE	Unión Europea
GTE	Grupo de trabajo electrónico
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FOS	Departamento de la OMS de Inocuidad de los Alimentos y Zoonosis
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
OIE	Organización Mundial de Sanidad Animal
OMS	Organización Mundial de la Salud
TFAMR	Grupo de acción intergubernamental especial del Codex sobre resistencia a los antimicrobianos
TOR	Términos de Referencia
VICH	Cooperación Internacional de Armonización de Requisitos Técnicos para el Registro de Medicamentos Veterinarios

INTRODUCCIÓN

1. El Grupo de acción intergubernamental especial sobre resistencia a los antimicrobianos (TFAMR) celebró su quinta reunión en Jeju (República de Corea), entre el 27 de noviembre y el 1° de diciembre de 2017, por amable invitación del Gobierno de la República de Corea. El profesor Yong Ho Park de la Universidad Nacional de Seúl presidió la reunión, a la cual asistieron participantes de 44 países miembros, una organización miembro, 11 organizaciones observadoras, la FAO y la OMS. La lista de participantes, incluidas las secretarías, figura en el Anexo I de este informe.

APERTURA DE LA REUNIÓN¹

2. El Sr. Ryu Young-jin, Ministro de Inocuidad de los Alimentos y Seguridad de los Medicamentos de la República de Corea, estuvo a cargo de la sesión de apertura. El profesor Purwiyarno Hariyadi, Vicepresidente de la Comisión del Codex Alimentarius; el Sr. Tom Heilandt, Secretario del Codex; la Dra. Awa Aidara Kane, del Departamento de Inocuidad de los Alimentos y Zoonosis (FOS, por su sigla en inglés) de la OMS; y la Dra. Sarah Cahill, del Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor (AG) de la FAO, también se dirigieron al Grupo de acción.

División de competencias²

3. El Grupo de acción tomó nota de la división de competencias entre la Unión Europea (UE) y sus Estados miembros, de conformidad con el párrafo 5, Norma II, del Reglamento de la Comisión del Codex Alimentarius.

ADOPCIÓN DEL PROGRAMA (Tema 1 del programa)³

4. El Grupo de acción adoptó el programa.

CUESTIONES SOMETIDAS A CONSIDERACIÓN POR LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTROS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS (Tema 2 del programa)⁴

5. El Grupo de acción tomó nota de las cuestiones sometidas a consideración.

CUESTIONES QUE SURGEN DE LA LABOR REALIZADA POR LA FAO, LA OMS Y OTRAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES INTERNACIONALES (Tema 3 del programa)

Informe de avance en relación con la solicitud de asesoramiento científico sobre la resistencia a los antimicrobianos transmitida por los alimentos, presentada por la FAO y la OMS en colaboración con la OIE (Tema 3(a) del programa)⁵

6. El representante de la FAO actualizó la información acerca de la solicitud de asesoramiento científico sobre la resistencia a los antimicrobianos (RAM) en nombre de la FAO, la OMS y la OIE.

Información sobre la labor de la FAO, la OMS y la OIE, así como de otras organizaciones internacionales pertinentes, sobre la resistencia a los antimicrobianos (Tema 3(b) del programa)⁶

7. Los representantes de la FAO, la OMS y la OIE informaron al Grupo de acción acerca de las actividades pertinentes realizadas a propósito de la RAM. El Grupo de acción también tomó nota de la información suministrada por la OCDE.

Conclusión

8. El Grupo de acción agradeció a la FAO, la OMS y la OIE, y los felicitó por su excelente colaboración.

¹ CRD7 (Discursos de la sesión de apertura)

² CRD1 (Programa anotado: División de competencias entre la UE y sus Estados miembros)

³ CX/AMR 17/5/1, Rev.1

⁴ CX/AMR 17/5/2

⁵ CX/AMR 17/5/3

⁶ CX/AMR 17/15/4 (Información de la FAO y la OMS); CX/AMR 17/15/4, Ap.1 (Información de la OIE y la OCDE)

Nótese que todos los documentos de trabajo, incluido el informe de la reunión, están disponibles en el sitio web del Codex, en la página sobre [TFAMR5](#)

ANTEPROYECTO DEL CÓDIGO DE PRÁCTICAS PARA REDUCIR AL MÍNIMO Y CONTENER LA RESISTENCIA A LOS ANTIMICROBIANOS (CXC 61-2005) (Tema 4 del programa)⁷

9. Estados Unidos de América, como Presidente del GTe, explicó los elementos claves que el grupo consideró e hizo notar que la modificación del CXC 61-2005, así como la elaboración de las nuevas directrices sobre la vigilancia integrada (véase el Tema 5 del programa), estaban estrechamente vinculadas entre sí y con las *Directrices para el análisis de riesgos de resistencia a los antimicrobianos transmitida por los alimentos* (CXG 77-2011), y que era importante asegurar la coherencia y la cohesión entre los tres documentos.
10. La Presidencia del GTe recomendó:
 - a. considerar los artículos Introducción y Ámbito de aplicación a fin de identificar conceptos faltantes;
 - b. diferir el debate sobre definiciones y principios generales hasta la celebración de la reunión TFAMR6;
 - c. considerar las otras partes del documento con el objetivo de identificar vacíos, la necesidad de asesoramiento científico y de acordar o no los artículos que se proponen para su eliminación, y
 - d. establecer un GTe para que continúe trabajando en el documento.

DiscusiónIntroducción y ámbito de aplicación

11. Las delegaciones destacaron la importancia de la introducción para resaltar conceptos claves.
 - a. Introducción: destacar la importancia del riesgo de la RAM transmitida por los alimentos; incluir los conceptos de enfoque basado en los riesgos y de prevención (no solo la reducción al mínimo); abordar los vacíos de conocimiento y hacer referencia a los elementos que cubre el ámbito de aplicación.
 - b. Ámbito de aplicación: reflejar mejor el ámbito de aplicación del código de prácticas que se amplió de forma de incluyera orientaciones basadas en los riesgos de la gestión de la RAM transmitida por los alimentos respecto de la totalidad de la cadena alimentaria, de conformidad con el mandato del Codex.
 - c. Ambos: eliminar redundancia y repeticiones entre los artículos; el marco general debe plantearse en la introducción y los aspectos específicos que aborde el código de prácticas deben incluirse en el ámbito de aplicación.
12. Algunas delegaciones resaltaron la importancia de incluir los cultivos, el medio ambiente, la sanidad animal y el pienso, de conformidad con el mandato del Codex.
13. También se subrayó la importancia de abordar la proporcionalidad de las medidas de gestión de riesgos.
14. Otras propuestas para consideración
 - a. Aclarar el sentido de “cadena alimentaria” y de “enfoque de Salud Única” en el contexto del código de prácticas.
 - b. Emplear terminología uniforme en todo el texto (por ejemplo, agentes/medicamentos) y que respete la utilizada en el documento CXG 77 (por ejemplo, impacto adverso en la salud pública); usar terminología nueva o diferente solo si agrega valor (por ejemplo, integración de la RAM en la cadena alimentaria) y considerar las definiciones existentes en el Codex, la FAO, la OMS, la OIE y la CIPF, según corresponda.
 - c. Introducción: enumerar los actores principales, la relación con otros textos y, cuando corresponda, añadir otras referencias, como, por ejemplo, el código de conducta de la FAO para la utilización de plaguicidas.
 - d. Incluir el medio ambiente como un aspecto que tiene impacto en los alimentos, sobre la base de evidencia científica.
 - e. Abordar la importancia de un enfoque científico.

⁷ CX/AMR 17/5/5; CX/AMR 17/5/5-Add.1 (Australia, Brasil, Canadá, Colombia, China, Costa Rica, Ecuador, Egipto, Indonesia, Japón, Kenia, Federación de Rusia, Singapur, Tailandia, Estados Unidos de América, CI, FAO, FEFAC, Health for Animals, ICGMA, IACFO, IFIF, IMS, IPC y la OIE); CRD2 (Nueva Zelanda); CRD3 (Unión Europea); CRD4 (India); CRD5 (Propuesta para la modificación de las secciones Introducción y Ámbito de aplicación, preparadas por la Presidencia del GTE); CRD6 (Informe de la reunión del Grupo de trabajo sobre el Tema 4 del programa)

Conclusión

15. El Grupo de acción acordó lo siguiente:
- El documento CX/AMR 17/5/5 debe ser la base para continuar la elaboración del código de prácticas.
 - La introducción debe ser concisa y contener conceptos pertinentes: el reconocimiento de la RAM es un tema complejo y de importancia mundial; la importancia de reducir al mínimo y contener la RAM en toda la cadena alimentaria; la aplicación del enfoque de Salud Única; la relación entre el código y los otros dos textos del Codex sobre la RAM; la importancia de la responsabilidad compartida entre los distintos actores involucrados; y hacer una referencia cruzada a las normas de la OIE cuando corresponda.
 - Deben eliminarse la redundancia y la duplicación, y la terminología debe utilizarse de manera uniforme; debe usarse terminología nueva o diferente solo si agrega valor.
 - Deben enumerarse los textos que deben leerse junto con el código de prácticas (lo que implica que el documento no puede ser autónomo, sino que debe reflejar su carácter dependiente de los documentos a los que hace referencia) y, en menor medida, aquellos que brinden orientaciones adicionales.
 - El ámbito de aplicación debe basarse en los elementos incluidos en el documento del proyecto⁸ e indicar qué temas abarca el código de prácticas, cuáles son sus objetivos y qué queda fuera de su ámbito de aplicación.
16. Asimismo, el Grupo de acción acordó que era preciso continuar el debate sobre aspectos importantes tales como el medio ambiente, la autorización de venta como herramienta clave para controlar y reducir al mínimo el desarrollo de la RAM transmitida por los alimentos, un enfoque incremental/paso a paso sobre la aplicación del código de prácticas, y la posibilidad concreta y factible de aplicar las medidas de gestión de riesgos.

Otras secciones

17. El Grupo de acción acordó reunir comentarios adicionales sobre las secciones restantes de modo de aportar información para el desarrollo ulterior del documento.

Discusión

18. El Grupo de acción aceptó la propuesta de la Presidencia del GTe de considerar las secciones sobre las definiciones y los principios generales más adelante, cuando se prosiga con la elaboración del documento.
19. Una delegación sugirió que se reestructuraran las otras secciones para que reflejaran de manera más precisa las disposiciones relativas a la cadena alimentaria. De esta manera, el código de prácticas no se vería limitado a la utilización de los agentes antimicrobianos solamente, sino que brindaría orientaciones sobre las medidas pertinentes de gestión de riesgos de la cadena alimentaria a efectos de reducir al mínimo el desarrollo y la propagación de la RAM transmitida por los alimentos. En particular, se sugirió que se agregaran las siguientes tres secciones después de los principios generales: (i) Prácticas sobre la utilización responsable de los agentes antimicrobianos; (ii) Prácticas durante la producción, el procesamiento, el almacenamiento, el transporte, la venta al por menor y la distribución de los alimentos, y (iii) Prácticas para los usuarios. Esta delegación explicó que la labor sobre las nuevas secciones propuestas debería mantener las medidas pertinentes de gestión de riesgos del código de prácticas vigente, además de desarrollar otras medidas basadas en el riesgo con el respaldo de pruebas científicas para abordar la totalidad de la cadena alimentaria y los vacíos identificados.

Responsabilidades de las autoridades de reglamentación

20. Se sugirió: incluir medidas respecto del ambiente de procesamiento y manipulación de los alimentos que estén dirigidas a los alimentos; agregar referencias a documentos de orientación pertinentes de la OIE y del programa VICH; retener o sintetizar el texto tachado a fin de contar con un documento autónomo fácil de usar hasta que llegue el resultado del asesoramiento científico que proporcionarán FAO/OMS; abordar mejor las responsabilidades sobre los cultivos hasta que lleguen los resultados del asesoramiento científico que proporcionarán FAO/OMS; reconsiderar la sección sobre publicidad; aclarar el significado de antimicrobianos de importancia médica; considerar la utilización de la industria farmacéutica en todo el documento de modo de incluir tanto a los fabricantes de medicamentos como a los titulares de autorizaciones de venta; abordar el control y uso apropiados de los agentes AM en todos los puntos de la cadena alimentaria, incluida la utilización de antimicrobianos como plaguicidas, como aditivos de los alimentos, y como biocidas y desinfectantes hasta que llegue el resultado del asesoramiento científico que proporcionarán FAO/OMS, y agregar medidas para controlar y prevenir la venta de medicamentos falsificados.

⁸ Apéndice 1 del documento CX/CAC 17/40/12-Add.2

21. Se destacó la necesidad de considerar medidas sobre plantas, cultivos, el medio ambiente, y los biocidas y desinfectantes hasta que llegue el resultado del asesoramiento científico que proporcionarán FAO/OMS.
- Responsabilidad de la industria farmacéutica*
22. Se sugirió añadir obligaciones sobre la publicidad.
- Responsabilidades de los veterinarios y de los profesionales de la sanidad vegetal*
23. Se sugirió: aclarar las circunstancias en las que es aceptable el uso para una indicación no autorizada; considerar la participación de otros profesionales capacitados en la utilización de los agentes antimicrobianos; y tratar el uso de los biocidas y alternativas a los agentes antimicrobianos.
- Responsabilidades de los consumidores*
24. Se sugirió revisar toda la sección a fin de aclarar la responsabilidad de la autoridad competente en la creación de programas de sensibilización y en la capacitación de los usuarios acerca del riesgo de transmisión de la RAM, así como en la aplicación de medidas que mitiguen tales riesgos, por ejemplo, el *Manual sobre las cinco claves para la inocuidad de los alimentos* de la OMS.
- Promoción y comunicación*
25. Se sugirió: reconsiderar la necesidad de mantener la sección, ya que la comunicación de riesgos está cubierta en el documento CXG 77; aclarar el significado de “promoción” y considerar si se debiera mantener el término o reemplazarlo por uno más apropiado, y considerar las responsabilidades de otros operadores en la cadena alimentaria para capacitar a los actores que corresponda.
- Próximos pasos
26. El Grupo de acción acordó establecer un Grupo de trabajo durante la reunión, presidido por los Estados Unidos de América, con el objetivo de: (i) preparar los términos de referencia detallados del GTE para proseguir con la revisión del documento CXC 61, y (ii) ampliar el contexto de la solicitud de asesoramiento científico en respaldo de la labor del TFAMR, preparada por el GTP, que se reunió en Londres (Reino Unido) en diciembre de 2016⁹ para su consideración en el Tema 6 del programa.

Conclusión

27. El Grupo de acción acordó:
- crear un GTE, presidido por los Estados Unidos de América, y copresidido por China, Chile, Kenia y el Reino Unido, con inglés y español como lenguas de trabajo, a los efectos de proseguir con la revisión del documento CXC 61, que se hará circular para recibir comentarios y para su consideración durante la reunión TFAMR6, y
 - los términos de referencia elaborados por el Grupo de trabajo durante la reunión (CRD6) con modificaciones menores a fin de destacar que el GTe considerará todos los comentarios que se presenten por escrito durante la reunión actual, y que el código de prácticas modificado será compatible con el documento CXG 77 (véase el Apéndice II).
28. El Grupo de acción destacó que el informe del GTe debe ponerse a disposición de la Secretaría del Codex al menos tres meses antes de la celebración de la TFAMR6.

ANTEPROYECTO DE DIRECTRICES SOBRE LA VIGILANCIA INTEGRADA DE LA RESISTENCIA A LOS ANTIMICROBIANOS (Tema 5 del programa)¹⁰

29. Los Países Bajos, en ejercicio de la Presidencia del GTE, explicó los elementos claves que el grupo consideró, así como sus conclusiones y recomendaciones. La Presidencia del GTe propuso el siguiente enfoque para facilitar el desarrollo posterior de las directrices:
- considerar las recomendaciones 1 y 2;
 - realizar comentarios generales sobre las secciones (y, al hacerlo, abordar las demás recomendaciones), y
 - efectuar todo comentario adicional a los presentados por escrito ante esta reunión.

⁹ Apéndice 3 del documento CX/CAC 17/40/12-Add.2

¹⁰ CX/AMR 17/5/5; CX/AMR 17/5/5-Add.1 (Albania, Australia, Brasil, Canadá, China, Colombia, Cuba, Indonesia, Kenia, Federación de Rusia, Tailandia, Estados Unidos de América, IACFO, Health for Animals, IMS, CI, FAO, ICGMA y la OIE); CRD3 (Unión Europea)

Discusión

Recomendación 1: incluir la palabra “seguimiento” en el título

30. En términos generales, las delegaciones estuvieron a favor de incluir la palabra “seguimiento” en el título, de forma de reflejar mejor todas las actividades que abarca el ámbito de aplicación. Señalaron que el “seguimiento” era el primer paso de los sistemas de vigilancia integrada y que brindaba información para orientar más específicamente las actividades de vigilancia, así como que el uso de tales términos debe guardar uniformidad con los textos pertinentes del Codex, la OIE y la OMS.
31. La Secretaría del Codex hizo notar que en el documento CXG 77 figuraban las Secciones 8.6 “Seguimiento y examen de las medidas de gestión de riesgos de la RAM transmitida por los alimentos” y 9 “Vigilancia del uso de agentes antimicrobianos, y microorganismos y determinantes de la RAM” y que, para evitar confusiones, sería aconsejable no incluir la palabra “seguimiento” en el título sino describir el proceso en el documento. Asimismo, esto sería coherente con el enfoque de las Directrices del AGISAR de la OMS sobre la vigilancia integrada de la RAM en bacterias transmitidas por los alimentos.
32. El Grupo de acción estuvo de acuerdo en que describir el sentido de las palabras “seguimiento” y “vigilancia” en el documento ayudaría a distinguir claramente ambos conceptos en el contexto de las directrices y, de esa manera, evitar la confusión en la aplicación de ambos términos.

Recomendación 2: ámbito de la integración

33. El Grupo de acción consideró que un enfoque integrado del seguimiento y la vigilancia podría incluir lo siguiente: muestreo, análisis e informes coordinados de la RAM y del uso de antimicrobianos (UAM) en toda la cadena alimentaria; la alineación de los procedimientos y las metodologías; y un análisis integrado de todos estos datos, así como de toda otra información sobre la RAM y el UAM, para respaldar la gestión efectiva de riesgos en todos los sectores.

Consideraciones de orden general

Estructura de las directrices

34. El Grupo de acción acordó que la estructura de los tres textos sobre la RAM debería coincidir, en la medida de lo posible, y que la información suministrada acerca de las finalidades y el uso de las directrices (Secciones 2 y 3) se podía eliminar, modificar y/o incluir dentro de otras secciones en caso necesario.

Priorizar las áreas para elaborar una vigilancia integrada de la RAM

35. Se señaló que, si bien es importante considerar los diversos orígenes de la RAM transmitida por los alimentos dentro del proceso de análisis de riesgos, no es adecuado intentar abordar todos los riesgos provenientes de todas las fuentes, sino que deben fijarse prioridades para la recolección de muestras. En relación con las áreas donde hay información limitada, por ejemplo, los cultivos y el medio ambiente, el Grupo de acción debería considerar los resultados del asesoramiento científico de la FAO y la OMS.
36. El Grupo de acción observó que el ámbito de aplicación de las directrices cubre el diseño y la aplicación de un programa integrado de vigilancia de la RAM y el UAM a lo largo de la cadena alimentaria, mientras que la implantación de las directrices emplea un método paso a paso que permite su aplicación progresiva y flexible, de acuerdo con las capacidades y prioridades de los países. Por tal motivo, las directrices no prevén la adopción inmediata de todas las áreas cubiertas en el ámbito de aplicación.

Complementariedades entre los textos orientativos del Codex sobre la AMR

37. El Grupo de acción reiteró la necesidad de lograr una estrecha articulación entre los tres textos del Codex sobre la RAM a fin de evitar superposiciones, asegurar la coherencia y proporcionar valor agregado.

Comentarios de orden general sobre las secciones

38. La Presidencia del GTe brindó un resumen de los comentarios recibidos por escrito, invitó a que se presentaran comentarios adicionales y destacó que los comentarios específicos serían tratados al momento de proseguir con la elaboración de las directrices. Señaló, además, que se debería profundizar en la elaboración de las Secciones 11 a 15.

Sección 1: “Introducción” y Sección 4: “Ámbito de aplicación”

39. El Grupo de acción indicó que sería de aplicación la consideración similar efectuada acerca del enfoque y cobertura de las secciones de introducción y ámbito de aplicación del código de prácticas (véase el Tema 4 del programa).

40. Se expresó lo siguiente: el ámbito de aplicación debería ampliarse con el objeto de incluir a otros actores o sectores de la cadena alimentaria, además de los que se indican en el documento de proyecto¹¹, por ejemplo, el medio ambiente, para suministrar un análisis e informe integrados de los datos; el término “medio ambiente” es demasiado amplio y debería definirse en forma más precisa a los fines de las directrices; los vacíos de información acerca de la posible contribución de las fuentes ambientales a la RAM transmitida por los alimentos limita la posibilidad de su inclusión en los programas de vigilancia integrada; pueden realizarse actividades preliminares de gestión de riesgos después de elaborar un perfil de riesgos y sin contar con una evaluación de ellos, de conformidad con las partes pertinentes del documento CXG 77; y que la convergencia de procedimientos y metodologías constituía un elemento importante para garantizar el enfoque armonizado de la reunión y consideración de los datos.
41. Las delegaciones a favor de excluir los biocidas y los desinfectantes resaltaron la necesidad de la coherencia con los textos del Codex así como con otros textos elaborados por organizaciones internacionales, por ejemplo, la OIE, que excluyen tales sustancias de sus definiciones de antimicrobianos.
42. Las mismas delegaciones reiteraron su preocupación por la inclusión de cultivos y sustancias relacionadas con la sanidad vegetal sin contar con más datos y asesoramiento científicos. Asimismo, subrayaron nuevamente la necesidad de fijar prioridades dentro del ámbito de aplicación de la vigilancia, en función de sus propias capacidades y prioridades, y de la disponibilidad de datos que respalden los programas de vigilancia integrada, además de la necesidad de mantener la uniformidad entre los tres textos del Codex sobre la RAM.
43. Las delegaciones a favor de incluir los biocidas y los desinfectantes señalaron que algunos podrían causar la RAM transmitida por alimentos y que, por lo tanto, podrían mantenerse como productos de baja prioridad dentro del esquema paso a paso de la implantación de vigilancia. Sin embargo, estuvieron de acuerdo en que el vacío de datos constituye un tema que debe resolverse.
44. Las mismas delegaciones recordaron que el ámbito de aplicación de las directrices, tal como habían sido aprobadas por la Comisión del Codex Alimentarius en su 40.º período de sesiones (CAC40), ya cubre el uso de datos sobre los seres humanos, los animales, los cultivos y los alimentos, y que el enfoque paso a paso permitía su aplicación gradual, en función de la capacidad y las prioridades de los países.

Sección 5: “Definiciones” y Sección 6: “Principios”

45. Se tomó nota de que, además de la Lista de antimicrobianos de importancia crítica (AIC) de la OMS y de la lista de la OIE, también podrían utilizarse las listas nacionales donde existieran.
46. El representante de la OMS señaló que la lista AIC de la OMS es una lista global que proporciona una clasificación de los agentes antimicrobianos de acuerdo con su importancia en la salud humana, y que podría ser utilizada, especialmente por los países con recursos limitados, para priorizar los riesgos del uso no humano de los agentes antimicrobianos.
47. El Grupo de acción acordó considerar las secciones sobre definiciones y principios generales en una etapa posterior, cuando se prosiga con la elaboración del documento.

Sección 7: “Enfoque basado en los riesgos”

48. El Grupo de acción tomó nota de los comentarios acerca de la necesidad de asegurar la compatibilidad con las definiciones del documento CXG 77.

Sección 8: “Marcos regulatorios (marcos regulatorios y no regulatorios)”

49. El Grupo de acción acordó modificar la sección de modo que indicara claramente cómo podrían considerar las autoridades competentes las actividades realizadas por actores no regulatorios dentro de sus programas de vigilancia integrada.

Sección 9: “Enfoque paso a paso del programa de seguimiento y vigilancia integrada de la RAM”

50. El Grupo de acción tomó nota del apoyo general a un enfoque paso a paso y flexible para aplicar los programas de vigilancia integrada.
51. Varias delegaciones expresaron su preocupación por la forma en que se describían los pasos, que consideraron muy restrictiva y que no brindaba suficiente flexibilidad para aplicar los programas de vigilancia integrada según la capacidad y las prioridades de los países. El enfoque propuesto sugiere un proceso jerárquico que se presta a una interpretación errónea y a incluir el estado de aplicación de los programas nacionales de vigilancia integrada en ciertas “categorías” (=“pasos”) que podrían repercutir en el comercio. Asimismo, se señaló la falta de claridad en cuanto a la transición entre un paso y el siguiente.

¹¹ Apéndice 2 del documento CX/CAC 17/40/12-Add.2

52. El Grupo de acción estuvo de acuerdo en que una presentación diferente podría reflejar en mayor medida la índole gradual y flexible del enfoque.
53. El Grupo de acción tomó nota de que la recomendación de poner ejemplos para facilitar la comprensión y la implantación de las directrices (especialmente el enfoque paso a paso) podría ser útil pero que los ejemplos no debían conservarse en las directrices.
54. La Secretaría del Codex indicó que, habitualmente, los ejemplos no formaban parte de los documentos del Codex, ya que podían confundirse con las disposiciones del código. Los ejemplos desarrollados por comités del Codex en respaldo de los textos del Codex podrían transferirse a documentos informativos (que no tienen carácter oficial en el Codex), o incluirse en los manuales de la FAO y la OMS.

Sección 10: "Diseño de los programas de seguimiento y vigilancia"

55. Se tomó nota de los siguientes comentarios: el diseño de los programas de vigilancia integrada debería estar determinado por el riesgo a la salud humana, tomando en consideración los recursos disponibles y la capacidad técnica de las autoridades competentes; la sección podría simplificarse e integrar mejor los textos pertinentes de la OMS y la OIE; algunas disposiciones no son realistas y deberían modificarse de modo de que fueran más prácticas; algunos términos deberían enmarcarse/definirse mejor, por ejemplo, salud pública/infraestructura veterinaria/infraestructura farmacéutica; resultaría útil contar con recomendaciones para el muestreo, por ejemplo, tamaños y lugar; la acreditación de laboratorios no debería ser obligatoria al momento de crear programas nacionales de vigilancia integrada, pero los laboratorios deberían cumplir con los ensayos de aptitud analítica.

Sección 11: "Vigilancia de datos sobre las ventas nacionales de antimicrobianos para su utilización en animales"

56. Se observó que esta sección debería ampliarse con el objeto de incluir otras fuentes de datos acerca del UAM, además de los datos de venta, ya que los datos de venta no necesariamente reflejan el uso. También se sugirió ampliar la sección de modo de incluir datos de uso en las plantas.

Sección 12: "Aplicación de los programas de seguimiento y vigilancia"

57. Se tomó nota de que la gestión de los datos no exija tener una sola base de datos, sino, de preferencia, sistemas compatibles que permitan integrarlos.

Sección 13: "Examen"

58. Se tomó nota de que los programas de vigilancia farmacéutica constituyen una actividad de gestión de riesgos y deberían ser considerados dentro del código de prácticas, así como de que debería elaborarse una sección acerca de la evaluación de los programas de vigilancia integrada.

Sección 14: "Comunicación de los riesgos"

59. Algunas delegaciones consideraron que "optimizar el uso" era una mejor alternativa que "reducir el uso" cuando se considera el uso prudente de los agentes antimicrobianos.

Conclusión

60. El Grupo de acción acordó crear un GTe presidido por los Países Bajos y copresidido por Chile, China y Nueva Zelandia, con inglés y español como lenguas de trabajo, abierto a todos los miembros y los observadores, a los efectos de seguir desarrollando las directrices sobre la base de los comentarios escritos presentados en esta reunión, y la orientación general y comentarios precedentemente citados para su circulación a los fines de recibir comentarios y consideraciones en la reunión TFAMR6.
61. El Grupo de acción indicó que el informe del GTe se pondría a disposición de la Secretaría del Codex al menos tres meses antes de la celebración de la TFAMR6.

OTROS ASUNTOS (Tema 6 del programa)

Solicitud de asesoramiento científico de la FAO y la OMS en colaboración con la OIE¹²

62. El Grupo de acción confirmó la importancia permanente de la solicitud de asesoramiento científico aprobada por CAC40¹³. Resaltó que las prioridades más inmediatas de asesoramiento científico para sentar las bases de la labor del Grupo de acción se ubicaban en las áreas de cultivos, medio ambiente y biocidas tanto para la revisión del código de prácticas (Tema 4 del programa) como para las directrices sobre vigilancia integrada (Tema 5 del programa).

¹² CRD6 (Informe del Grupo de acción durante la reunión sobre el Tema 4 del programa)

¹³ Apéndice 3 del documento CX/CAC 17/40/12-Add.2

63. Con referencia al resultado de los debates del Grupo de acción durante la reunión sobre la ampliación del contexto de la solicitud de asesoramiento científico (CRD6), el Grupo de acción acordó que esta información se pondría a disposición de la FAO y la OMS para comunicarles el ámbito de aplicación y los objetivos de la Consulta de Expertos sobre la resistencia a los antimicrobianos transmitida por los alimentos.
64. El Grupo de acción tomó nota, además, de que el asesoramiento científico proporcionado por la FAO y la OMS en colaboración con la OIE estaría limitado por los datos disponibles. Para apoyar la labor de la Consulta de Expertos, se alentó a las delegaciones a responder al llamamiento de la FAO y la OMS¹⁴ para el envío de información.

FECHA Y LUGAR DE LA PROXIMA REUNIÓN (Tema 7 del programa)

65. Se informó al Grupo de acción que la fecha de la próxima reunión se fijaba, provisionalmente, del 3 al 7 de diciembre de 2018, aunque las disposiciones finales estaban sujetas a la confirmación de las Secretarías.

¹⁴ La solicitud de envío de datos figura en:

http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/agns/pdf/Call_for_data_experts/DATA_Foodborne_AMR.pdf y
http://www.who.int/foodsafety/Call_for_data_oct2017.pdf?ua=1

La convocatoria de expertos figura en:

http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/agns/pdf/Call_for_data_experts/EXPERTS_Foodborne_AMR.pdf y
http://www.who.int/foodsafety/Call_for_experts_oct2017.pdf?ua=1

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

CHAIRPERSON - PRÉSIDENT - PRESIDENTE

Dr Yong Ho Park
Commissioner, Bio-MAX Institute, SNU
Professor, College of Veterinary Medicine
Seoul National University
1 Gwanak-ro, Gwanak-gu, Seoul, 08826
Republic of Korea
Tel: +82 2 880 1257
Email: yhp@snu.ac.kr

CHAIR'S ASSISTANT - ASSISTANT DU PRÉSIDENT - ASISTENTE DEL PRESIDENTE

Dr Kyoungmo Kang
Deputy Director
Food and Consumer Safety Bureau
Ministry of Food and Drug Safety
Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
Chungcheonbuk-do, 28159
Republic of Korea
Tel: +82 43 719 3220
Email: kmok@korea.kr

**MEMBER NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

ARGENTINA - ARGENTINE

Mr Lucas Balbi
Coordinador del Area de Porcinos
Direccion Nacional de Producción Ganadera
Ministerio de Agroindustria
Paseo Colón 922- 3° piso. Of 318
Buenos Aires
Argentina
Tel: +54 11 4349-2149/2025
Email: lbaldi@magyp.gob.ar

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Dr Scott Crerar
General Manager
Food Standards Australia New Zealand
Kingston, ACT
Australia
Tel: +61 2 6271 2695
Email: scott.crerar@foodstandards.gov.au

Dr James Conlan
Senior Scientist
Risk Assessment Biological Sciences Section
Food Standards Australia New Zealand
PO Box 5423
Kingston, ACT
Australia
Tel: +61 2 6271 2416
Email: james.conlan@foodstandards.gov.au

Dr Leigh Nind
Principal Veterinary Officer
Department of Agriculture and Water Resources
Canberra, ACT
Australia
Tel: +61 2 6272 4749
Email: leigh.nind@agriculture.gov.au

AUSTRIA - AUTRICHE

Mr Florian Fellingner
Head of Department
Zoonoses and International Affairs
Federal Ministry of Health and Women's Affairs
Radetzkystrasse 2
Vienna
Austria
Tel: +43 1 71100 644569
Email: florian.fellingner@bmgf.gv.at

BANGLADESH

Mr Nitya Ranjan Biswas
Principal Scientific Officer (PSO)
Fish Inspection and Quality Control
Department of Fisheries
Maytsha Bhaban Park avenue, Ramna
Dhaka
Bangladesh
Tel: +88-01711066675
Email: psofiqcdo@gmail.com

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Mrs Suzana Bresslau
 Official Veterinarian Inspector
 Coordination of Special Programs
 Department of Inspection for Livestock Inputs
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply
 Esplanada dos Ministérios, Bloco D, Anexo A, Sala 443
 Brasília
 Brazil

Tel: +55 61 3218 2438
 Email: suzana.bresslau@agricultura.gov.br

Dr Silvana Gorniak
 Full Professor - Pathology
 Federal Council of Veterinary Medicine
 Av. Prof. Orlando Marques de Paiva, 87
 São Paulo
 Brazil

Tel: +551130917693
 Email: gorniak@usp.br

Ms Fatima Machado Braga
 Regulation and Health Surveillance Expert
 Brazilian Health Regulatory Agency – ANVISA
 SIA Trecho 5, Área Especial 57 - Bloco D, 2º andar
 Brasília
 Brazil

Tel: +55 61 34625313
 Email: fatima.braga@anvisa.gov.br

Mrs Ligia Lindner Schreiner
 Health Regulation Specialist
 Brazilian Health Regulatory Agency - ANVISA
 SIA Trecho 5 Área Especial 57, Bloco D, 2 andar Sala2
 Brasília
 Brazil

Tel: +55 61 3462 5399
 Email: ligia.schreiner@anvisa.gov.br

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN

Mrs Daknou Lentcheu Irene Christiane
 Chef
 Service Adjoint de la Réglementation des Pesticides
 Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural
 Yaoundé
 Cameroon

Tel: 237 694962772
 Email: direnechristiane@yahoo.fr

CANADA - CANADÁ

Dr Rebecca Irwin
 Head, Canadian Integrated Program on AMR
 Surveillance and Senior Veterinary
 Public Health Agency of Canada
 160 Research Lane
 Guelph
 Canada

Tel: 5198262183
 Email: Rebecca.irwin@canada.ca

Dr Sujinder Bhachoo
 Veterinary Program Specialist
 Canadian Food Inspection Agency
 Floor 5, Room 134 1400 Merivale Road, TOWER 2
 Ottawa
 Canada

Tel: (613) 773-6590
 Email: sujinder.bhachoo@inspection.gc.ca

Dr Carolee Carson
 Veterinary epidemiologist and risk assessor
 Public Health Agency of Canada
 160 Research Lane
 Guelph
 Canada

Tel: 5194003651
 Email: carolee.carson@canada.ca

Dr Xianzhi Li
 Team Leader
 Veterinary Drugs Directorate
 Health Canada
 Ottawa
 Canada

Tel: 613-793-2518
 Email: xianzhi.li@canada.ca

CHILE - CHILI

Ms Constanza Vergara
 Chilean Food Safety and Quality Agency (ACHIPIA)
 Nueva York 17, 4th floor
 Santiago
 Chile

Email: constanza.vergara@achipia.gob.cl

CHINA - CHINE

Prof Fengqin Li
 Professor
 China National Center for Food Safety Risk
 Assessment
 No.7 Panjiayuan Nanli, Chaoyang District
 Beijing
 China

Tel: 86-10-67776356
 Email: lifengqin@cfsa.net.cn

Mr Wai-yan Chan
 Scientific Officer
 Centre for Food Safety, Food and Environmental
 Hygiene Department, HKSAR Government
 43/F, Queensway Government, 66 Queenway
 Hongkong
 China

Tel: (852) – 2867 5134
 Email: waychan@fehd.gov.hk

Mrs Guyue Cheng
 Associate Professor
 Huazhong Agricultural University
 Wuhan City, Hubei Province,
 China

Email: chengguyue@mail.hzau.edu.cn

Mr Tsz Kit Chong
 Scientific Officer
 Centre for Food Safety, Food and Environmental
 Hygiene Department, HKSAR Government
 Email: ktkchong@fehd.gov.hk

Mrs Haihong Hao
 Associate Professor
 Huazhong Agricultural University
 Wuhan, City Hubei Province
 China

Email: haohaihong@mail.hzau.edu.cn

Mr Yuqing Liu
 Researcher
 Shangdong Academy of Agricultural Sciences
 Inan City, Shandong Province,
 China
 Email: liuyuqing@163.com

Mr Man Fung Lu
 Assistant Secretary for Food&Health Special Duties 2
 17/F, East Wing, Genral Government Offices, 2 Tim Mei
 Avenue, Tamar
 HongKong
 Email: smflo@fhd.gov.hk

Mr Jian Sun
 Professor
 South China Agricultural University
 Guangzhou City, Guangdong Province
 China
 Email: jjiansun@scau.edu.cn

Mrs Weiran Zheng
 Associate Researcher
 Zhejiang Academy of Agricultural Sciences
 Hanzhou City, Zhejiang Province
 China
 Email: Rancki@163.com

Mr Yuan Zonghui
 Professor
 Huazhong Agricultural University
 Wuhan City, Hubei Province
 China
 Email: yuan5802@mail.hzau.edu.cn

COLOMBIA - COLOMBIE

Mr Cesar Andrés Cubides Martínez
 Microbiologist
 Oficial Food Inspection Funcionary
 Invima
 Cra 10 # 64 - 20
 Bogotá
 Colombia
 Tel: 3124428655
 Email: ccubidesm@invima.gov.co

COSTA RICA

Mr Jose Solano Rodriguez
 Médico Veterinario
 Escuela de Medicina Veterinaria
 Universidad Nacional
 Heredia
 Costa Rica
 Tel: 506_22625592
 Email: mvjoesol@gmail.com

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mrs Elisabeth Okholm Nielsen
 Veterinary Officer DVM PhD Dipl ECPHM
 Animal Welfare and Veterinary Medicine Division
 Danish Veterinary and Food Administration
 Tel: +45 72 27 63 22
 Email: eloni@fvst.dk

Mrs Gitte Ortved Bjerager
 Special Advisor
 Food and Feed Safety Division
 Danish Veterinary and Food Administration
 Stationsparken 31
 Glostrup
 Denmark
 Tel: +4572276599
 Email: gorb@fvst.dk

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Mrs Reda Ismael
 Technical Secretariat for Veterinary Drugs Committee
 Food Standards
 Egyptian Organization for Standardization and Quality
 (EOS)
 16 Tadreeb ElMudarbeen St. AlAmeryah
 Cairo
 Egypt
 Tel: +20222845531
 Email: reda.mohamedsayed@yahoo.com

Dr Wesam Ali
 Senior Veterinary Inspector
 Central Administration for Food Imports
 General Organization for Veterinary Services
 International Cairo Airport, Cargo Village General
 Organization for Veterinary Services
 Cairo
 Egypt
 Tel: +201005695010
 Email: wesamfgrn@yahoo.com

Dr Mona Botros
 General manager
 General Organization for Veterinary Services
 ElSaid St., Dokki
 Giza
 Egypt
 Tel: +20237381750
 Email: mona.mankrios@yahoo.com

ESTONIA - ESTONIE

Mrs Ingrid Vesmes
 Head of Food Hygiene Office
 Food Safety Department
 Ministry of Rural Affairs
 Lai Str 39/41
 Tallinn
 Estonia
 Tel: +3726256272
 Email: ingrid.vesmes@agri.ee

Ms Anne Gautrais-le Goff
 Policy Officer - Member of the Estonian delegation
 General Secretariat of the Council of the European
 Union
 Council of the European Union
 Rue de la Loi, 175
 Bruxelles
 Belgium
 Tel: +32(0)2 281 8323
 Email: anne.gautrais-legoff@consilium.europa.eu

Ms Pille Tammemägi
Counsellor for Agricultural Affairs
European Union Affairs Department
Permanent Representation of Estonia to the EU
Rue Guimard 11/13
Brussels
Belgium
Tel: +32 (0) 493 318 070
Email: pille.tammemagi@mfa.ee

**EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE -
UNIÓN EUROPEA**

Mr Marco Castellina
Administrator
Health & Food Safety Directorate-General
European Commission
Rue Froissart 101
Brussels
Belgium
Tel: +32 229-87443
Email: marco.castellina@ec.europa.eu

Mr Dean Bosnjak
Administrator
Directorate General Health and Food Safety
European Commission
rue Belliard 232 Office: B232 04/068
Brussels
Belgium
Tel: +32 229-60890
Email: Dean.BOSNJAK@ec.europa.eu

Mr Ernesto Liebana
Senior Scientific Officer, Deputy Head of Unit
Scientific Unit on Biological Hazards
European Food Safety Authority (EFSA)
Largo N. Palli 5/A
Parma
Italy
Tel: +39 0521 036854
Email: ernesto.liebana@efsa.europa.eu

Mr Jordi Torren Edo
Scientific Administrator
Animal and Public Health- Veterinary Medicines
Department
European Medicines Agenda
30 Churchill Place Canary Wharf
London
United Kingdom
Tel: Tel. +44 (0)20 3660 7034
Email: Jordi.Torren@ema.europa.eu

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Ms Nina Kaario
Senior Veterinary Officer
Ministry of Agriculture and Forestry
P.O.Box 30 00023 Government
Finland
Tel: +358-50-5736309
Email: nina.kaario@mmm.fi

FRANCE - FRANCIA

Dr Olivier Debaere
Hed of office veterinary drugs and residues
Directorate Generale for Food
Ministry of agriculture
251 rue de Vaugirard
PARIS
France

Tel: 0033149555843
Email: olivier.debaere@agriculture.gouv.fr

Mr Gerard Moulin
ANSES - ANMV
France
Tel: 0033613450300
Email: gerard.moulin@anses.fr

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Dr Anke Schröder
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food and Agriculture
Rochusstraße 1
Bonn
Germany
Tel: +49 228 / 99 529-4256
Email: Anke.Schroeder@bmel.bund.de

Dr Heike Kaspar
Head of Unit 505
Federal Office of Consumer Protection and Food Safety
(BVL)
Mauerstr. 39-42
Berlin
Germany
Email: heike.kaspar@bvl.bund.de

Prof Annemarie Käsbohrer
Head of Unit Epidemiology, Zoonoses and Antimicrobial
Resistance
Department Biological Safety
German Federal Institute for Risk Assessment (BfR)
Max-Dohrn-Str. 8 - 10
Berlin
Germany
Tel: +49-30-18412-2952
Email: Annemarie.kaesbohrer@bfr.bund.de

INDIA - INDE

Dr Rubeena Shaheen
Director (Risk Assessment and R & D)
Food Safety and Standards Authority of India
FDA Bhawan, Near Bal Bhawan
New Delhi
India
Email: rubina16@gmail.com

Dr Sanu Jacob
Joint Director
Export Inspection Agency
Ministry of Commerce & Industry, Government of India
Mumbai
India
Tel: +91-9400540044
Email: jd-mumbai@eicindia.gov.in

INDONESIA - INDONÉSIE

Prof Purwiyatno Hariyadi
National Codex Committee of Indonesia
Southeast Asian Food & Agricultural Science &
Technology (SEAFST) Center, Bogor Agricultural
University
IPB Campus, DARMAGA
Bogor 16680
Indonesia
Tel: (+62) 811110351
Email: phariyadi@ipb.ac.id

Mrs Tri Hesty Widyastoeti
 Director
 Directorate Referral Health Services
 Ministry of Health
 Jalan Rasuna Said Kav. 4-9, Jakarta Selatan
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: 021-5279516
 Email: sekdirpkr@yahoo.co.id

Mrs Sri Endah Ekdandi
 Assistant Deputy Director
 Head for Animal Biosafety for Import Sub Division
 Animal Biosafety Division
 Center of Animal Quarantine and Biosafety
 Indonesian Agricultural Quarantine Agency
 Ministry of Agriculture
 Jl. Harsono RM No.3, Building E, 5th floor
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +62217816484
 Email: jengsri2072@gmail.com

Mr Bambang Haryanto
 Deputy Director for Animal Biosafety Division
 Animal Biosafety Division
 Center of Animal Quarantine and Biosafety
 Indonesian Agricultural Quarantine Agency
 Ministry of Agriculture
 Jl. Harsono RM No.3, Building E, Fifth Floor
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +6221 7816484
 Email: baharkehani@gmail.com

Dr Ni Made Ria Isriyanthi
 Head of Veterinary Drugs Control Subdirectorate
 Directorate General of Livestock and Animal Health
 Services
 Ministry of Agriculture
 Services Jl. Harsono RM No.3, Building C, 9th Floor
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +6281317027445
 Email: nimade_ria@yahoo.com

Ms Netra Mirawati
 Food Inspector
 Food Security Agency - Centre for Consumption
 Diversification and Food Safety
 Ministry of Agriculture
 The Headquarter of The Ministry of Agriculture Building
 E, 6th Floor Jl. Harsono RM No. 3, Jakarta
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +6221 7806708
 Email: netra_ghania@yahoo.com

Ms Eni Nurkhayani
 Food Inspector
 Food Security Agency, Centre for Consumption
 Diversification and Food Safety
 Ministry of Agriculture
 The Headquarter of The Ministry of Agriculture Building
 E, 6th Floor Jl. Harsono RM No.3, Jakarta
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +62217806708
 Email: eni.nurkhayani@yahoo.co.id

Mrs Nelly Puspandari
 Researcher
 Center for Research & Development of Biomedical and
 Basic Technology of Health
 National Institute of Health Research and Development,
 Ministry of Health
 Jl. Percetakan Negara No. 23 Jakarta Pusat
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +6221 42881745
 Email: nelly.puspa@gmail.com

Ms Indri Rooslamati Supriadi
 Head of Instrument and Diagnostic Product Sub
 Division
 Center for Research & Development of Biomedical and
 Basic Technology of Health
 National Institute of Health Research and Development,
 Ministry of Health
 Jl. Percetakan Negara No. 23 Jakarta Pusat 10560
 Jakarta
 Indonesia
 Tel: +6221 42881745
 Email: indri.r@gmail.com

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Dr Lisa O'connor
 Chief Specialist, Biological Safety Food Safety
 Food Safety Authority of Ireland
 The Exchange, George's Dock IFSC D01 P2V6
 Dublin
 Ireland
 Tel: +353 (0)1 8171 338
 Email: loconnor@fsai.ie

ITALY - ITALIE - ITALIA

Mr Antonio Battisti
 Doctor of Veterinary Medicine
 Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e delle
 Toscana "M. Aleandri"
 Via Appia Nuova, 1411 00178 Roma
 Rome
 Italy
 Tel: tel +39 06 79099 460/443/432/4
 Email: antonio.battisti@izslt.it

Mr Giulio Cardini
 Agronomo
 Dipartimento delle politiche europee, internazionali e
 dello sviluppo rurale
 Ministero Politiche Agricole Alimentari e Forestali
 Via XX Settembre, 20
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 46655143
 Email: g.cardini@politicheagricole.it

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Dr Masatsugu Okita
 Deputy Director
 Animal Products Safety Division of Food Safety and
 Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-Ku
 Tokyo
 Japan
 Tel: '+81 3 6744 1708
 Email: masatsugu_okita130@maff.go.jp

Dr Michiko Kawanishi
 Chief Researcher
 National Veterinary Assay Laboratory
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-15-1 Tokura Kokubunji
 Tokyo
 Japan
 Tel: '+81 42 321 1940
 Email: michiko_kawanishi700@maff.go.jp

Dr Yayoi Tsujiyama
 Acting Director for International Standards Office
 Food Safety Policy Division, Food Safety and
 Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo
 Japan
 Tel: '+81-3-3502-8732
 Email: yayoi_tsujiyama170@maff.go.jp

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN

Ms Zabira Aushakhmetova
 Deputy General Director
 National Center of Expertise
 18 Dostyk st
 Astana
 Kazakhstan
 Tel: 7011114270
 Email: m.balykbayev@gmail.com

Dr Nailya Karsybekova
 Coordinator
 Department for Codex issues
 National center of Expertise
 Dostyk 18, 01000
 Astana
 Kazakhstan
 Tel: +77013266632
 Email: nailya.karsybekova@gmail.com

KENYA

Dr Allan Azegele
 Senior Assistant Director Veterinary Services
 Laboratory
 Directorate of Veterinary Service
 Central Veterinary Research Laboratory, Kabete
 Private Bag, Kangemi
 Nairobi
 Kenya
 Tel: +254722968989
 Email: ae_allan@yahoo.com

Mr George Kiminza
 Assistance Standard officer
 FAO/WHO CCAFRICA - CCP
 Kenya Bureau of Standards
 Nairobi
 Kenya
 Tel: +254721657247
 Email: kiminzag@kebs.org

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Zawiyah Sharif
 Principal Assistant Director
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 4, Menara Prisma, Presint 3, No 26, Jalan
 Persiaran Perdana Precint 3,
 Putrajaya
 Malaysia
 Tel: +603-88850736
 Email: zawiyahsharif@moh.gov.my

Ms Siti Irfah Md Ishak
 Senior Assistant Director
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 4, Menara Prisma, Presint 3, No 26, Jalan
 Persiaran Perdana Precint 3,
 Putrajaya
 Malaysia
 Tel: +603-88850797
 Email: mdsalim@moh.gov.my

NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS

Ms Rosa Peran I Sala
 Senior Advisor
 Department of International Affairs
 Ministry of Health, Welfare and Sport
 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 6 46 00 00 09
 Email: rm.peransala@minvws.nl

Mr Arie Ottevanger
 Senior Policy Officer
 Ministry of Health, Welfare and Sports
 The Hague
 Netherlands
 Tel: 0031 6 21 50 28 93
 Email: a.ottevanger@minvws.nl

Mr Eric Piercy
 Senior Policy Officer
 Ministry of Economic Affairs
 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 61 144 9136
 Email: e.l.j.m.piercy@minez.nl

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE - NUEVA ZELANDIA

Mr Glen Bradbury
 Manager ACVM programmes and appraisals
 Ministry for Primary Industries
 25 The Terrace
 Wellington
 New Zealand
 Email: glen.bradbury@mpi.govt.nz

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mrs Kjersti Nilsen Barkbu
 Senior Adviser
 Norwegian Food Safety Authority
 N-2381 Brumunddal
 Norway
 Tel: +47 92038018
 Email: kjnba@mattilsynet.no

PHILIPPINES - FILIPINAS

Ms Niña Isabelle Tolentino
 Pharmacist III
 Pharmaceutical Division
 Department of Health Philippines
 4th Floor, Philippine Blood Disease and Transfusion
 Center, Lung Center Compound, Quezon Ave., Diliman,
 Quezon City
 Philippines
 Tel: + 639 02 875 7264 loc. 253
 Email: nimtolentino@gmail.com

Ms Justina Zapanta
 Nurse III
 Epidemiology Bureau
 Department of Health
 San Lazaro Compound, Rizal Avenue, Sta. Cruz,
 Manila
 Philippines
 Tel: +63 9177101123
 Email: jajazapanta23@gmail.com

Dr Maria Charmian Hufano
 Medical Specialist
 Antimicrobial Resistance Surveillance
 Reference Laboratory
 Research Institute for Tropical Medicine
 Alabang, Muntinlupa 1781
 Tel: +63 028099763
 Email: Chufano@gmail.com

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Ms Agata Andrzejewska
 Vice-President for Medicinal Products for Veterinary
 Use
 The Office for Registration of Medicinal Products,
 Medical Devices and Biocidal Products
 Al. Jerozolimskie 181C
 Warsaw
 Poland
 Tel: +48 22 492 16 03
 Email: pw@urpl.gov.pl

Ms Sylwia Czarnowska
 Deputy Director
 Dep. for Documentation Assessment and
 Pharmacovigilance of Medicinal Products for Veterinary
 Use
 The Office for Registration of Medicinal Products,
 Medical Devices and Biocidal Products
 Al. Jerozolimskie 181C
 Warsaw
 Poland
 Tel: +48 22 492 16 84
 Email: sylwia.czarnowska@urpl.gov.pl

Prof Dariusz Wasyl
 Head of Department of Omics Analyses
 Department of Microbiology (NRL-AR)
 National Veterinary Research Institute
 Al. Partyzantów 57
 Pulawy
 Poland
 Tel: 48 81 889 30 00
 Email: wasyl@piwet.pulawy.pl

**REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA DE COREA**

Dr Hyo Sun Kwak
 Director
 Food Microbiology Division
 Food Safety Evaluation Department
 National Institute of Food and Drug Safety Evaluation
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 4301
 Email: kwakhyos@korea.kr

Dr Mi Gyeong Kim
 Food Microbiology Division
 Food Safety Evaluation Department
 National Institute of Food and Drug Safety Evaluation
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 4304
 Email: angelmg@korea.kr

Mr Yong Hoon Kim
 Food Microbiology Division
 Food Safety Evaluation Department
 National Institute of Food and Drug Safety Evaluation
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 4306
 Republic of Korea
 Email: washout71@korea.kr

Dr Mun Gyeong Kwon
 Aquatic Disease Control Division
 National Institute of Fisheries Science
 216, Gijanghaean-ro, Gijang-eup, Gijang-gun
 Busan, 46083
 Tel: +82 51 720 3040
 Email: mgkwon@korea.kr

Dr Kwang-jick Lee
 Senior Scientific Officer
 Animal and Plant Quarantiner Agency
 Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs
 177, Hyeoksin 8-ro, Gimcheon-si, Gyeongsangbuk-do,
 Gimcheon-si
 Republic of Korea
 Tel: +82 54 912 0588
 Email: leekwj@korea.kr

Dr Sukkyung Lim
 Senior Scientific Officer
 Animal and Plant Quarantiner Agency
 Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs
 177, Hyeoksin 8-ro, Gimcheon-si, Gyeongsangbuk-do,
 Gimcheon-si
 Republic of Korea
 Tel: +82 54 912 0738
 Email: imsk0049@korea.kr

Mr Ho-ju Lim
 Deputy Director
 Environmental Health Policy Division
 Office of Environmental Health
 Ministry of Environment
 30103, 11, Doum 6-ro, Sejong
 Republic of Korea
 Tel: +82 44 201 6760
 Email: hjlim0323@korea.kr

**RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Ms Anna Koroleva
Chief Expert
Division of organization of interaction with WTO and
OECD
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
Protection and Human Well-being
18/20, Vadkovskiy pereulok
Moscow
Russian Federation
Tel: +7 915 325 77 55
Email: Korolyova_AP@gsen.ru

Prof Pavel Shur
Secretary of the Academic Council
FBSI "Federal Scientific Center for Medical and
Preventive Health Risk Management Technologies"
Russian Federation
Email: shur@fcrisk.ru

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr Kelvin Lim
Director
Surveillance & Inspection Department, Agri
Establishment Regulation Group
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
52 Jurong Gateway #14-01 Singapore 608550
Singapore
Singapore
Tel: +6567952880
Email: kelvin_lim@ava.gov.sg

Dr Shawn Ting
Senior Veterinarian
Regulatory Programmes Department, Regulatory
Administration Group
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
52, Jurong Gateway Road, #14-01 Singapore 608550
Singapore
Singapore
Tel: +6568052905
Email: shawn_ting@ava.gov.sg

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Mrs Maryke Herbst
Deputy Director
Directorate: Food Control
Department of Health
Private Bag 828
Pretoria
South Africa
Tel: +27 12 395 8785
Email: HerbsM@health.gov.za

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Mrs Cristina Muñoz Madero
Jefe de Servicio
Departamento de Medicamentos Veterinarios
Agencia Española de Medicamentos y Productos
Sanitarios (AEMPS)
Calle Campezo 1 • Edificio 8 •
Madrid
Spain
Tel: 918225432
Email: cmunoz@aemps.es

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Dr Camilla Wallander
DVM, PhD, Head of Section
Ministry of Enterprise and Innovation
Government Offices of Sweden
Mäster Samuelsgatan 70
Stockholm
Sweden
Email: camilla.wallander@regeringskansliet.se

Dr Eva Fredberg Bawelin
Principal Regulatory Officer, DVM
International Affairs
National Food Agency
Uppsala
Sweden
Email: eva.fredberg@slv.se

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Ms Flurina Stucki
Scientific Officer
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Bern
Switzerland
Email: flurina.stucki@blv.admin.ch

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Prof Kraisd Tontisirin
Senior Advisor
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives
50 Phaholyothin Road, Lad Yao, Chatuchak
Bangkok
Thailand
Tel: +66 (2) 561 2277
Email: kraisid.tontisirin@gmail.com

Dr Thitiporn Laoprasert
Senior Fisheries Biologist
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
50 Phaholyothin Road, Ladyao, Chatuchak
Bangkok
Thailand
Tel: 6625794122
Email: tpetchinda@hotmail.com

Dr Mintra Lukkana
Veterinarian
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards (ACFS)
Ministry of Agriculture and Cooperatives
50 Phaholyothin Road, Ladyao Chatuchak
Bangkok
Thailand
Tel: (+66) 2561 2277 # 1430
Email: lmintra@gmail.com

Dr Sayan Ruadrew
Food and Drug Technical Officer, Professional Level
Bureau of Food, Food and Drug Administration
Ministry of Public Health
88/24 Tiwanon Road
Nonthaburi
Thailand
Tel: +6625907406
Email: sayan@fda.moph.go.th

Dr Julaporn Srinha
 Veterinary Officer, Senior professional level
 Department of Livestock Development
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 91 Moo 4, Tiwanon Road, Bang Kadi, Muang
 Pathumthani
 Thailand
 Tel: 662 159 0406 ext. 106
 Email: julaporn19_dld@yahoo.com

Dr Suchana Sukklad
 Veterinary Officer, Professional level
 Department of Livestock Development
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 91 Moo 4, Tiwanon Road, Bang Kadi, Muang
 Pathumthani
 Thailand
 Tel: 662 159 0406 ext. 106
 Email: suchana_vetmed65@hotmail.com

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Dr Gonca Oztap
 Veterinarian
 Veterinary Health Medicine and Public Health
 Department
 Ministry of Food Agriculture and Livestock
 Eskisehir Yolu 9.Km Lodumlu
 Ankara
 Turkey
 Tel: +903122587582
 Email: gonca.oztap@tarim.gov.tr

Dr Guzin Sahin
 Veterinarian
 Veterinary Health Medicine and Public Health
 Department
 Ministry of Food Agriculture and Livestock
 Eskisehir Yolu 9.Km Lodumlu
 Ankara
 Turkey
 Tel: +903122587592
 Email: guzin.sahin@tarim.gov.tr

UGANDA - OUGANDA

Dr Vincent Magembe Kayizzi
 Drug Information Officer
 National Drug Authority
 Plot 46-48, Lumumba Avenue P.O. Box 23096,
 Kampala
 Uganda
 Tel: +256 772 642053
 Email: vmkayizzi@nda.or.ug

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Mr Niloy Acharyya
 Antimicrobial Resistance Policy
 Veterinary Medicines Directorate
 Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey
 United Kingdom
 Tel: +44 (0) 1932 338388
 Email: n.acharyya@vmd.defra.gsi.gov.uk

Mr Paul Green
 Director of Operations
 Veterinary Medicines Directorate
 Woodham Lane, New Haw
 Addlestone, Surrey
 United Kingdom
 Tel: +44 0 1932 338303
 Email: p.green@vmd.defra.gsi.gov.uk

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA - RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE - REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Ms Hafsa Ali Slim
 Standard Officer
 Food and Agriculture
 Zanzibar Bureau of Standards (ZBS)
 P.O Box 1136
 Zanzibar
 United Republic of Tanzania
 Tel: +255773168833
 Email: hafsa.ali@zbs.go.tz

UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Ms Elizabeth Riley
 International Trade Specialist
 Office of Agreements and Scientific Affairs
 Foreign Agricultural Service, USDA
 1400 Independence Avenue SW
 Washington DC
 United States of America
 Tel: +1 202 720 6868
 Email: Elizabeth.Riley@fas.usda.gov

Ms Neena Anandaraman
 Office of Agreements and Scientific Affairs
 Foreign Agricultural Service, USDA
 1400 Independence Avenue SW
 Washington DC
 United States of America
 Tel: 202-260-8789
 Email: Neena.Anandaraman@osec.usda.gov

Dr John Brooks
 Research Microbiologist
 Genetics and Sustainable Agriculture Unit
 USDA-ARS
 Mail Stop: 9774
 Mississippi State, MS
 United States of America
 Tel: +1-662-320-7411
 Email: john.brooks@ars.usda.gov

Dr Julius Fajardo
 Plant Pathologist
 USDA-Office of Pest Management Policy
 1400 Independence Ave SW, Rm 3861-South Bldg (MS
 0314)
 Washington, DC
 United States of America
 Tel: +1 202-720-3186
 Email: julius.fajardo@ars.usda.gov

Ms Alice Green
 Applied Epidemiology Staff
 OPHS
 FSIS
 Tel: +6126598632
 Email: Alice.Green@fsis.usda.gov

Mr Kenneth Lowery
 International Issues Analyst
 U.S. Codex Office
 1400 Independence Avenue SW Room 4861-South
 Building
 Washington DC
 United States of America
 Tel: +1 202 690 4042
 Email: kenneth.lowery@fsis.usda.gov

Dr Donald Prater
Assitant Commissioner for Food Safety Integrastion
Office of Foods and Veterinary Medicine
United States Food and Drug Administraion
WO Bldg 1, Rm 3234 10903 New Hampshire Avenue
Silver Spring, Maryland
United States of America
Tel: +1 301 348 3007
Email: donald.prater@fda.hhs.gov

Dr Dawn Sievert
Associate Director for Antimicrobial Resistance
Division of Foodborne, Waterborne, and Environmental
Diseases
Centers for Disease Control and Prevention
1600 Clifton Rd, NE, MS C-09,
Atlanta, GA
United States of America
Tel: +1 404-718-3270
Email: dsievert@cdc.gov

Dr Randall Singer
Professor of Epidemiology
Veterinary and Biomedical Sciences
University of Minnesota
1971 Commonwealth Avenue
St. Paul, MN
United States of America
Tel: +1 612-625-6271
Email: rsinger@umn.edu

Dr Heather Tate
NARMS Epidemiologist
Center for Veterinary Medicine
U.S. Food and Drug Administration
8501 Muirkirk Road
Laurel, MD
United States of America
Tel: 240-402-5454
Email: Heather.Tate@fda.hhs.gov

Dr Liz Wagstrom
Chief Veterinarian
NPPC
10676 Justin Drive
Des Moines, IA
United States of America
Tel: +1 515-278-8012
Email: wagstromL@nppc.org

Ms Leah Wilkinson
Vice President
Legislative, Regulatory and State Affairs
American Feed Industry Association (AFIA)
2101 Wilson Blvd., Suite 810
Arlington, VA
United States of America
Tel: +1 (703) 558-3560
Email: lwilkinson@afia.org

ZIMBABWE

Dr Sekesai Zinyowera
Microbiologist
NMRL
Ministry of Health and Child Care
P.O>Box CY1122 Causeway
Harare
Zimbabwe
Email: zinyowerasekesai@gmail.com

**OBSERVERS
OBSERVATEURS
OBSERVADORES**

INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS - ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES - ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ ANIMALE (OIE)

Dr Elisabeth Erlacher-Vindel
Head
Science and New Technologies Department
World Organisation for Animal Health
12 rue de prony
Paris
France
Tel: +33 1 44 15 19 08
Email: e.erlacher-vindel@oie.int

Dr Jorge Pinto Ferreira
Charge de Mission
Science and New Technologies
World Organisation for Animal Health
Rue de Prony, 12
Paris
France
Email: j.p.ferreira@oie.int

INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS - ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES - ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES

INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON AGRICULTURE (IICA)

Mr Robert Ahern
Leader
Agricultural Health and Food Safety
IICA
Vazquez de Coronado, San Isidro, Costa Rica
San José
Costa Rica
Tel: (506) 2216 0184
Email: robert.ahern@iica.int

CONSUMERS INTERNATIONAL (CI)

Dr Michael Hansen
Senior Scientist
Consumers Union
101 Truman Ave.
Yonkers, New York
United States of America
Tel: +1 914 378 2452
Email: mhansen@consumer.org

Mr Steve Roach
Food Safety Program Director
Food Animal Concerns Trust (FACT)
Email: sroach@foodanimalconcerns.org

CROPLIFE INTERNATIONAL (CROPLIFE)

Dr Ray McAllister
Senior Director, Regulatory Policy
CropLife America
1156 15th Street, N.W. Suite 400
Washington DC 20005
United States of America
Tel: +1(202)872-3874
Email: rmcallister@croplifeamerica.org

EUROPEAN FEED MANUFACTURERS' FEDERATION (FEFAC)

Mr Sake Reinder Sijtsma
Quality Director
Nutra (FEFAC)
Stationsstraat 77
Amersfoort
Netherlands
Tel: 31651561123
Email: reinder.sijtsma@nutreco.com

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONSUMER FOOD ORGANIZATIONS (IACFO)

Ms Lisa Lefferts
Senior Scientist
Center for Science in the Public Interest
1220 L Street, NW, Suite 300
Washington, DC
United States of America
Tel: (+1) 202-777-8317
Email: llefferts@cspinet.org

INTERNATIONAL COUNCIL OF GROCERY MANUFACTURERS ASSOCIATIONS (ICGMA)

Mr Nicholas Gardner
Director
Global Strategies
The Grocery Manufacturers Association
1350 I ST NW
Washington, DC
United States of America
Tel: 1-202-639-5961
Email: ngardner@gmaonline.org

Ms Anjulen Anderson
Associate Director
U.S. Government Affairs
Elanco Animal Health
555 12th Street NW, Suite 650 S
Washington, DC
United States of America
Tel: 202.434.7165
Email: Anderson.a@elanco.com

INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION (IDF/FIL)

Mr Jamie Jonker
Vice President, Sustainability & Scientific Affairs
National Milk Producers Federation
2101 Wilson Blvd, Suite 400
Arlinggton
United States of America
Email: jjonker@nmpf.org

INTERNATIONAL FEED INDUSTRY FEDERATION (IFIF)

Mr Philippe Becquet
Member, IFIF Regulatory Committee
International Feed Industry Federation - IFIF
P.O. Box 1340
Wiehl
Germany
Tel: +41 (0) 61 815 77 92
Email: Philippe.Becquet@dsm.com

Dr Ruth Hayler
Member, IFIF Regulatory Committee
International Feed Industry Federation - IFIF
P.O. Box 1340
Wiehl
Germany
Tel: +49 621 60-29011
Email: ruth.hayler@basf.com

INTERNATIONAL MEAT SECRETARIAT (IMS)

Ms Courtney Knupp
Director Intl Trade Policy, Sanitary, Technical
National Pork Producers Council
IMS
122 C Street, N.W., Suite 875
Washington, D.C.
United States of America
Tel: +1 202 347 3600
Email: knuppc@nppc.org

Mr Hsin Huang
Secretary General
International Meat Secretariat
5 rue Lespagnol
Paris
France
Tel: +33 1 4493 6020
Email: hsin.huang@meat-ims.org

HEALTH FOR ANIMALS (HEALTHFORANIMALS)

Dr Richard Coulter
Senior Vice President
Phibro Animal Health Corporation
Glenpointe Centre East, 3rd Floor | 300 Frank W. Burr
Blvd., Ste. 21
Teaneck NJ
United States of America
Tel: +1.201.329.7374
Email: richard.coulter@pahc.com

Dr Rachel Cumberbatch
Regulatory Affairs Manager
HealthforAnimals
Ave de Tervueren 168
c/o Animal Health Institute Washington DC
Email: RCumberbatch@ahi.org

Mr Carel Du Marchie Sarvaas
Executive Director
HealthforAnimals
Ave de Tervueren 168
Brussels
Belgium
Tel: +3225410111
Email: carel@healthforanimals.org

Mrs Mallory Gage
HealthforAnimals
Ave de Tervueren 168
Brussels
Belgium
Tel: (202) 320-9281
Email: mallorylgage@gmail.com

Mr Ludwig Klostermann
Policies & Stakeholders Affairs
HealthforAnimals
Bayer Animal Health GmbH BAH-M-PSA, Policies & Stakeholder Affairs Building 6210
Leverkusen
Germany
Tel: +49 2173 383861
Email: ludwig.klostermann@bayer.com

Mr Jesse Sevcik
Sr. Director, Global Government Affairs
Elanco Animal Health
555 12th Street NW, Suite 650
Washington
United States of America
Tel: 202.434.1014
Email: sevcik_jesse_jonathan@elanco.com

FAO

Ms Daniela Battaglia
Animal Production Officer
Agriculture and Consumer Protection
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Vienna International Centre, PO Box 100
Vienna
Austria
Tel: +43 (1) 2600-21695
Email: daniela.battaglia@fao.org

Mrs Sarah Cahill
Food Safety Officer
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Sarah.Cahill@fao.org

Mr Jeffrey Lejeune
Food Safety and Antimicrobial Resistance Consultant
AGFF
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 390657056623
Email: Jeffrey.Lejeune@fao.org

WHO

Dr Awa Aidara-Kane
Coordinator
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 79 12403
Email: aidarakanea@who.int

Dr Amina Benyahia Chaieb
 Scientist
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
 World Health organization (WHO)
 20 Avenue Appia
 Geneva 27
 Switzerland
 Tel: +41227912893
 Email: benyahiaa@who.int

Ms Yuki Minato
 Project officer
 Department of Food Safety and Zoonoses
 WHO
 20 Avenue Appia
 Geneva 27
 Switzerland
 Tel: +41 22 791 3713
 Email: minatoy@who.int

**HOST GOVERNMENT SECRETARIAT -
 SECRETARIAT DU GOUVERNEMENT HÔTE -
 SECRETARÍA DEL GOBIERNO ANFITRIÓN**

Dr Hyeon Gyu Lee
 Director General
 Food and Consumer Safety Bureau
 Ministry of Food and Drug Safety
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 3251
 Email: hyeonlee@korea.kr

Mr Jeong Wyan Oh
 Director
 Agro-Livestock and Fishery Products Policy Division
 Food and Consumer Safety Bureau
 Ministry of Food and Drug Safety
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 3203
 Email: ohjeong63@korea.kr

Mr Se-yun Cho
 Veterinary officer
 Agro-Livestock and Fishery Products Policy Division
 Food and Consumer Safety Bureau
 Ministry of Food and Drug Safety
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 3217
 Email: csy8406@korea.kr

Ms Young-jae Yang
 Project Officer
 Agro-Livestock and Fishery Products Policy Division
 Food and Consumer Safety Bureau
 Ministry of Food and Drug Safety
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 3223
 Email: osol6660@korea.kr

Ms Soo-ryeon Yu
 Project Officer
 Agro-Livestock and Fishery Products Policy Division
 Food and Consumer Safety Bureau
 Ministry of Food and Drug Safety
 Osong-eup, Heungdeok-gu, Cheongju-si
 Chungcheonbuk-do, 28159
 Republic of Korea
 Tel: +82 43 719 3213
 Email: wannaysr@korea.kr

CODEX SECRETARIAT

Mr Tom Heilandt
 Secretary, Codex Alimentarius
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Food and Agriculture Organization of the UN
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 5705 4384
 Email: tom.heilandt@fao.org

Ms Annamaria Bruno
 Senior Food Standards Officer
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Food and Agriculture Organization of the U.N.
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: 39 06570 56254
 Email: annamaria.bruno@fao.org

Ms Gracia Brisco
 Food Standards Officer
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Food and Agriculture Organization of the U.N.
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 5705 2700
 Email: gracia.brisco@fao.org

Ms Myoengsin Choi
 Food Standards Officer
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Food and Agriculture Organization of the U.N.
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 5705 4796
 Email: myoengsin.choi@fao.org

Ms Ilaria Tarquinio
 Administrative Assistant
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Food and Agriculture Organization of the UN
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 5705 5425
 Email: ilaria.tarquinio@fao.org

Apéndice II**TÉRMINOS DE REFERENCIA DEL GRUPO DE TRABAJO ELECTRÓNICO EN LO QUE RESPECTA A LA REVISIÓN DEL *CÓDIGO DE PRÁCTICAS (COP) PARA REDUCIR AL MÍNIMO Y CONTENER LA RESISTENCIA A LOS ANTIMICROBIANOS (CXC 61-2005)***

Revisar el texto del COP usando el documento CX/AMR 17/5/5 como punto de partida para el debate, teniendo en cuenta los comentarios escritos de los miembros y los observadores (CX/AMR 17/5/5-Add.1, CRD 2, 3, 4) y los debates del TFAMR5:

- Considerar los comentarios de los miembros y los observadores acerca de la Introducción y Ámbito de aplicación del TFAMR5 y proceder a tratar en forma gradual el texto restante del COP;
- Considerar propuestas alternativas para la estructura de la segunda parte del documento con el objeto de ampliar el ámbito de aplicación según lo aprobado por la CAC40; considerar otros actores, entre ellos, los procesadores de alimentos;
- Asegurarse de que el COP revisado esté basado en los riesgos y en principios científicos de conformidad con las directrices CXG 77-2011, y use terminología uniformemente (por ejemplo, agente antimicrobiano o medicamento); considerar la posibilidad de tener un documento independiente frente a un documento que haya que 'leer junto con'; hacer referencia a textos de la OIE con fundamento;
- Considerar cuidadosamente el uso de los términos 'antimicrobiano' frente a 'antimicrobiano de importancia médica';
- Considerar los Objetivos 3 y 4 del Plan de acción mundial de la OMS; considerar estrategias para reducir la necesidad de antimicrobianos;
- Clarificar la cadena alimentaria, el enfoque de Salud Única, los antimicrobianos de importancia médica, el uso de antimicrobianos para fines no contemplados y el medio ambiente con respecto a su significado en el COP; y
- Reconsiderar las secciones tituladas 'Promoción y comunicación' y 'Responsabilidades de los consumidores'.

Las conclusiones se incluirán en un texto revisado para su consideración por el TFAMR6.